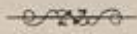


Die darüber ausgefertigten Diplome tragen das Wap-
pen von Kambodia mit Wiederholung der genannten
Decoration und sind mit Unserem Königlichen Siegel ver-
sehen.

Februar 1864.



Kirchenstaat.

Der Orden vom heiligen Grabe zu Jerusalem

ist Seite 566 bis 570 des Hauptwerkes beschrieben und
seine Insignien sind auf der dazu gehörigen Tafel XX
No. 1 und 2 abgebildet, wie solche bisher verliehen und
getragen worden sind.

Durch nachfolgenden Erlass Seiner Heiligkeit des
Papstes *Pius IX.* vom 24. Januar 1868 sind die Decora-
tionen etwas verändert, namentlich ist die Krone über
dem Ordenszeichen abgeschafft und der Orden selbst ist
in drei Klassen, Grosskreuze, Comthure und Ritter ein-
getheilt worden.

Apostolisches Schreiben,

*wodurch dem Ritterorden vom heiligen Grabe neue
Auszeichnungen verliehen worden.*

Pius IX., Papst, zum immerwährenden Gedächtniss.

Unter die vielen Anordnungen, welche von Unsern
Vorgängern, den Päpsten, zum Nutzen Unserer heiligen
Religion getroffen worden sind, gehören auch die Ein-
richtungen, welche die Tugend belohnen und schmücken
und so die katholischen Männer aneifern, sich immer
grössere Verdienste um das christliche Gemeinwesen zu
erwerben.

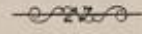
So vortreffliche Beispiele betrachtend, haben Wir es
für eine Pflicht Unseres obersten Hirtenamtes gehalten,
in gleicher Richtung Fürsorge zu treffen, besonders in
dieser Zeit, welche so fruchtbar an Lastern und so frucht-
bar an grossen, weithin strahlenden Tugenden ist.

Wie Wir deshalb in den ersten Jahren Unseres
Pontificats aus apostolischer Machtvollkommenheit den
ritterlichen Pius-Orden errichtet haben, so wollen Wir
nunmehr den Ritterorden vom heiligen Grabe mit neuen
Zierden auszeichnen und schmücken, voll Vertrauen, dass
dies der katholischen Religion in dem geheiligten Lande
Palästina zu nicht geringem Nutzen gereichen werde.

Denn dieser durch das Alter seines Ursprunges ehr-
würdige und durch das Ansehen und die Obsorge Un-
seres Vorgängers entwickelte Orden bezweckt seiner gan-
zen Einrichtung nach, den Eifer für die Vertheidigung
und Förderung des katholischen Glaubens im heiligen
Lande in den Herzen der Menschen zu entzünden und

Les brevets qui en seront délivrés porteront les ar-
mes du Cambodge avec la reproduction de la dite déco-
ration et seront revêtus de Notre sceau royal.

Février 1864.



État ecclésiastique.

L'ordre du St.-Sépulcre à Jérusalem

est décrit dans l'ouvrage principal page 566 à 570 et les
insignes en sont représentés sur table 20 no. 1 et 2, comme
on les a jusqu'à présent accordés et portés.

Par l'édit suivant de Sa Sainteté le Pape *Pie IX.* du
24 Janvier 1868 les décorations en sont un peu changées,
savoir la couronne au-dessus des marques de l'ordre est
supprimée, et l'ordre même a été divisé en 3 classes:
grand'croix commandeurs, et chevaliers.

Écrit apostolique

*par lequel on accorde de nouvelles distinctions à l'ordre
des chevaliers du St.-Sépulcre.*

Pie IX., pape, en mémoire perpétuelle.

Parmi les divers arrangements qui ont été faits de
Nos prédécesseurs les papes à l'avantage de Notre sainte
religion appartiennent aussi les institutions qui récompen-
sent et ornent la vertu et qui excitent en conséquence
les hommes catholiques à mériter de mieux en mieux de
la chose chrétienne.

En considérant des exemples si excellents Nous
croyons qu'il est du devoir de Notre haute fonction pasto-
rale de porter Nos soins au même but surtout pendant ce
temps si fertile en vices et en vertus brillantes.

Ayant donc institué par pouvoir apostolique l'ordre
chevaleresque de Pie les premières années de Notre pon-
tificat, Nous voulons maintenant distinguer et décorer de
nouveaux ornements l'ordre des chevaliers du St.-Sépulcre,
plein de confiance que ceci sera de grande utilité à la
religion catholique dans le saint pays de Palestine.

Car cet ordre vénérable par l'ancienneté de son ori-
gine et développé par l'autorité et les soins de Notre pré-
décesseur aboutit, suivant son institution, à enflammer
dans les coeurs des hommes le zèle pour la défense et le
service de la foi catholique dans le saint pays et d'orner
leurs mérites par la récompense d'honneur qui leur est

deren Verdienste durch den schuldigen Ehrenlohn zu schmücken. Aus glaubwürdigen Denkmälern wissen Wir, dass schon seit dem 15. Jahrhundert der christlichen Zeitrechnung der Pater Custos oder Guardian des Ordens der Mindern-Brüder von der Observanz des heiligen Franziskus zu Jerusalem aus apostolischer Ermächtigung Männer, welche sich hohe Verdienste um die Religion erworben hatten, in den Ritterorden vom heiligen Grabe aufnahm und dass bereits seit jener Zeit in Betreff der genannten Ritter Gesetze und einige allgemeine Satzungen bestanden, welche Unser Vorgänger *Benedict XIV.*, seligen Andenkens, durch das apostolische Schreiben, welches mit den Worten: „In supremo militantis Ecclesiae“, beginnt, im Jahre 1746 erneuerte und durch weitere Vorschriften und Anordnungen bekräftigte.

Mit Rücksicht auf die Würde desselben Ritterordens haben Wir unter Bestätigung des Schreibens der Congregation zur Verbreitung des Glaubens vom 10. Dezember 1848 die entsprechende Anordnung über die Regierung des lateinischen Patriarchenstuhls von Jerusalem getroffen, in demselben Jahre die Jurisdiction des lateinischen Patriarchen von Jerusalem wieder hergestellt und durch das genannte Schreiben das Recht, Ritter vom heiligen Grabe zu ernennen, diesem Patriarchen ausschliesslich übertragen, so dass derselbe als rechtmässiger Verwalter und Vorsteher, in Vollmacht und im Namen des apostolischen Stuhles, die Ritterwürde zu verleihen vermag.

Nachdem diese Bestimmungen über die Verwaltung und die Regierung jenes Ordens von Uns getroffen waren, erkannten Wir darauf, dass zu dessen grösserem Glanze einige weitere Anordnungen zweckmässig seien. Es hatte nämlich Unser ehrwürdiger Bruder Joseph Valerga, der lateinische Patriarch von Jerusalem, Uns vor Kurzem vorgestellt, es könne, da der ursprünglichen Einrichtung gemäss in dem Orden vom heiligen Grabe nur eine Klasse von Rittern bestehe, bei der Auszeichnung verdienster Männer kein Unterschied der Ehren gemacht werden, während einen solchen die Rücksicht auf die Verschiedenheit der Verdienste und der Stellung doch oft wünschenswerth mache, und so müsse diese Ehre entweder nur Wenigen vorbehalten bleiben, oder aber bei zahlreicherer Verleihung in den Augen von Männern mit grösserem Verdienst und in höherer Stellung an Ansehen verlieren. Deshalb beantragte Unser ehrwürdiger Bruder, es möchte dieser Orden vom heiligen Grabe in drei Klassen eingetheilt werden.

Um den Wünschen dieses ehrwürdigen Bruders zu entsprechen und für das Ansehen jenes Ordens Sorge zu tragen, beauftragten Wir drei Cardinäle der heiligen römischen Kirche, die ganze Angelegenheit zu untersuchen und Uns darüber zu berichten. Nach Einsicht ihres Berichtes, welcher die Gewährung der Anträge Unseres ehrwürdigen Bruders des Patriarchen von Jerusalem empfiehlt, und nach reifer Prüfung aller Umstände, bestimmen und anordnen Wir demgemäss hierdurch kraft Unseres apostolischen Ansehens, dass fortan der Orden vom heiligen Grabe aus drei verschiedenen Klassen von Rittern bestehen soll, nämlich: aus Rittern der ersten Klasse oder des Grosskreuzes; aus Rittern der zweiten

due. Des monuments authentiques Nous prouvent, que déjà, depuis le 15^e siècle de l'ère chrétienne, le père Custos ou Gardien de l'ordre des Frères-Mineurs de l'observance de St-François à Jérusalem a reçu de son pouvoir apostolique des hommes dans l'ordre chevaleresque du St-Sépulcre qui avaient bien mérité de la religion et que déjà depuis ce temps il existait des lois et quelques statuts généraux touchant les dits chevaliers que Notre prédécesseur *Bénoît XIV* d'heureuse mémoire, moyennant l'écrit apostolique commençant par les mots: „In supremo militantis Ecclesiae“, a, en 1746, renouvelé et confirmé par des règles et ordonnances ultérieures.

En égard à la dignité du même ordre de chevalerie, Nous avons en sanctionnant l'écrit de la congrégation du 10 Décembre 1848 à l'effet de divulguer la foi, émané les ordonnances nécessaires sur la régence du patriarcat latin de Jérusalem, restitué, la même année, la juridiction du patriarche latin de Jérusalem, et chargé, par le dit écrit, ce patriarche du droit exclusif de nommer des chevaliers du St-Sépulcre, en sorte qu'il peut comme administrateur légitime et préposé accorder la dignité de chevalier au nom et au pouvoir du siège apostolique.

Ces règles sur l'administration et le gouvernement de cet ordre étant données, Nous avons jugé que pour sa plus grande gloire quelques autres arrangements seraient conformes au but. Naguère Notre vénérable frère Joseph Valerga, patriarche latin de Jérusalem, Nous avait représenté que, suivant l'institution originaire, il n'existait dans l'ordre du St-Sépulcre qu'une seule classe de chevaliers, l'on ne pouvait dans la distinction d'hommes bien mérités faire aucune différence des honneurs, pendant qu'une telle devient souvent nécessaire par rapport à la diversité des mérites et de la position; qu'ainsi cet honneur ou ne devait être réservé qu'à peu de personnes, ou bien, si on l'accorde en plus grand nombre, il perdrait de son autorité aux yeux d'hommes de plus grands mérites et de plus haut rang. En conséquence Notre vénérable frère a proposé que cet ordre du St-Sépulcre soit divisé en trois classes.

Pour répondre aux vœux de ce vénérable frère et avoir soin de l'autorité de cet ordre, Nous avons chargé trois cardinaux de la sainte église romaine d'examiner toute la chose et de Nous en faire le rapport. Vu leur rapport qui recommande l'acception des propositions de Notre révérend frère le patriarche de Jérusalem et après l'examen de toutes les circonstances, Nous décidons et ordonnons en vertu de Notre autorité apostolique, que dorénavant l'ordre du St-Sépulcre consistera en trois différentes classes de chevaliers, savoir: en chevaliers de 1^{re} classe ou de grand'croix, en chevaliers de 2^{me} classe ou commandeurs et en chevaliers de 3^{me} classe qui tous porteront la marque de l'ordre, mais, suivant la diversité

Klasse oder Comthuren und aus Rittern der dritten Klasse, welche alle das Ordenszeichen, aber nach Verschiedenheit der Klassen, in verschiedener Weise tragen sollen.

Das Ordenszeichen soll das Kreuz sein, welches von Gottfried von Bouillon, dem grossen Führer des berühmten Zuges zur Wiedergewinnung des heiligen Landes, seinen Namen hat, nämlich das goldene, blutroth emailirte Kreuz, welches an seinen Seiten mit vier kleinen goldenen, in gleicher Weise emailirten Kreuzen geschmückt ist, und welches, mit Ausschluss der vier kleineren, die Form des sogenannten Krückenkreuzes hat. Das religiöse Gefühl verbietet, über diesem Kreuze eine Krone anzubringen, in Erinnerung an jenen frommen Heerführer, welcher dort, wo Christus Jesus die Dornenkrone getragen, kein königliches Diadem auf sein Haupt setzen wollte. Das Kreuz soll dem bisherigen Gebrauche gemäss an einem moiré-seidenen Bande von schwarzer Farbe getragen werden.

Tafel XIX Die Ritter der ersten Klasse tragen das Ordenszeichen

- No. 1. an einer langen Binde, welche von der rechten Schulter bis zur linken Seite geht; auch gestatten Wir diesen das Vorrecht, auf der linken Brust einen grossen silbernen Stern zu tragen, der die Insignien des Ordens wiedergibt, wie dies bei den Rittern der ersten Klasse auch bei anderen Orden gebräuchlich ist.

- No. 2. Die Ritter der zweiten Klasse oder Comthure tragen das Ordenszeichen in der grösseren Form an gleichem Bande am Halse.

Die Ritter der dritten Klasse endlich tragen das Ordenszeichen in kleinerer Form nach der gewöhnlichen Weise der Ordensritter an dem genannten Bande auf der linken Brust.

Da ferner die Ritter vom heiligen Grabe gemäss der ursprünglichen Einrichtung ein besonderes Ordenskleid von weisser Farbe haben, so bestimmen Wir, dass dessen Verzierungen nach den verschiedenen Klassen verschieden sei, wie dies den Rittern bei ihrer Aufnahme näher angegeben werden wird.

Wir hegen das Vertrauen, dass treffliche Männer, von glühendem Eifer beseelt, der Religion im heiligen Lande ausgezeichnete Dienste leisten und Alle, welche den Schmuck dieses Ordenszeichens erhalten, den Glanz und die Würde des Ordens durch ihre Tüchtigkeit vermehren werden.

Das Recht, die Ritter auszuwählen und zu ernennen, bestätigen Wir dem lateinischen Patriarchen von Jerusalem und dessen Nachfolgern, überzeugt, dass die Würde und das Ansehen dieses Ordens von Allen stets hochgehalten werden wird, da ja dessen Ordenszeichen in besonderer Vollmacht und im Namen des Apostolischen Stuhles verliehen werden.

Wir wollen aber, dass der genannte Patriarch von Jerusalem und dessen Nachfolger bei der Verleihung dieser Ordenszeichen durchaus die von Uns bestätigten Vorschriften und Anordnungen befolgen solle, welche Unser Secretär der Brevén in Unserm Auftrage demselben übersenden wird. Dieser Unser Erlass soll durch keine entgegenstehende Bestimmung, auch nicht durch die Kanzleiregel über die Unverletzlichkeit der erworbe-

des classes, de manière différente.

La marque de l'ordre sera la croix qui tient son nom de Godefroi de Bouillon, le grand chef de la célèbre expédition pour le recouvrement de la terre sainte, savoir la croix d'or émaillée en rouge de sang, qui aux côtés est ornée de quatre petites croix d'or émaillées de la même manière, et qui, à l'exception des quatre petites, a la forme de la soi-disante croix potencée. Le sentiment religieux défend d'appliquer sur cette croix une couronne, en mémoire de ce chef pieux qui là, où Jésus-Christ avait porté la couronne d'épines, ne voulut point mettre sur sa tête un diadème. Suivant l'usage jusqu'ici la croix sera portée à un ruban de soie moirée et de couleur noire.

Les chevaliers de première classe portent la marque de l'ordre à une fasce longue qui va de l'épaule droite au côté gauche; ceux-ci auront aussi la préférence de porter sur la poitrine gauche une grande étoile d'argent qui rend les insignes de l'ordre, comme il est usage chez d'autres ordres pour les chevaliers de première classe.

Les chevaliers de 2^{me} classe ou commandeurs portent la marque de l'ordre de forme plus grande au cou et à pareil ruban.

Les chevaliers de 3^{me} classe enfin portent la marque de l'ordre en forme plus petite à la manière ordinaire des chevaliers de l'ordre au ruban susdit sur la poitrine gauche.

En outre comme les chevaliers du St.-Sépulchre portent, suivant l'institution originaire, un habit religieux de couleur blanche, Nous décidons que les ornements en soient divers suivant les différentes classes, comme il sera indiqué plus amplement aux chevaliers à leur réception.

Nous avons la confiance que des hommes excellents, animés d'un zèle ardent, rendront des services distingués à la religion sur la terre sainte et que tous ceux qui reçoivent les ornements de cet ordre en augmenteront la splendeur et la dignité par leurs capacités.

Nous confirmons au patriarche latin de Jérusalem et à ses successeurs le droit d'élire et de nommer les chevaliers, persuadé que la dignité et l'autorité de cet ordre seront toujours grandement estimées, puisque les marques d'ordre en ont été accordées en pouvoir particulier et au nom du siège apostolique.

Toutefois Nous voulons que le dit patriarche de Jérusalem et ses successeurs en accordant ces marques d'ordre suivent absolument les règles et ordonnances par Nous sanctionnées et que Notre secrétaire des brevets lui enverra par Notre ordre. Notre édit présent ne pourra être empêché dans sa valeur et exécution par aucune décision y opposée, ni par le principe de chancellerie sur l'intégrité des droits acquis, ni par une sanction aposto-

nen Rechte, noch durch eine, selbst eidliche Apostolische Bestätigung des genannten Ordens, noch durch anderweitig bekräftigte Beschlüsse und Gewohnheiten, noch durch irgend welche, einer besondern Erwähnung würdige, Apostolische Constitutionen und Vorschriften, noch durch irgend etwas anderes in seiner Geltung und Ausführung behindert werden können.

Gegeben zu Rom bei St. Peter, unter dem Fischer- ringe, am 24. Januar 1868, im 22. Jahre Unseres Pontificates.

N. Cardinal Paracciani Clarelli.

Auf Seite 570 des Hauptwerkes ist der Allerhöchsten Verordnung Sr. Majestät des Königs *Friedrich Wilhelm IV.* von Preussen vom 8. October 1847 Erwähnung gethan, in welcher den Damen des Stifts „zum heiligen Grabe“ die jetzt bestehende Ordens-Decoration vorgeschrieben ist.

Da es dem Leser nicht uninteressant sein dürfte, dieselben kennen zu lernen, hat der Verfasser sich bewogen gefunden, diese Decorationen abdrucken zu lassen, obgleich solche nicht zu den Verdienst-Orden gehören, wovon das vorliegende Werk eigentlich nur handelt.

Hiernach tragen:

- XX
 №. 4. a) die Abtissin an einem zur Schleife geformten schwarzen Bande ein weissemaillirtes achtspitziges Kreuz mit goldener Einfassung und der Inschrift: „Par grace“ auf blauem Mittelschilde, welches auf dem Avers in jedem Balken ein „R.“ trägt. Ueber dem „R.“ im obersten Balken befindet sich eine Königskrone von Gold. Im Revers hat dies Kreuz auf blauem Mittelfelde die goldene Inschrift: „Pour la conservation de la maison royale“ und auf jedem Balken zwei Hände von fleischfarbenen Linien gebildet, welche sich zum Gebet vereinigen.
- №. 5. b) die Priorin ein gleiches Kreuz und einen gleich grossen Stern, dessen Strahlen jedoch von Silber sind;
- №. 6. c) die Canonissinnen dasselbe Kreuz und einen gleichen silbernen Stern, auf welchem das rothe Kreuz vom heiligen Grabe indessen ebenfalls in Silber gefasst ist.

lique et même jurée de l'ordre mentionné, ni par des décisions et coutumes confirmées d'autre part, ni par toutes autres constitutions et règles apostoliques dignes d'une mention particulière ni par aucune autre chose.

Donné à Rome à St-Pierre sous l'anneau du pêcheur le 24 Janvier 1868 la 22^e année de Notre pontificat.

N. Cardinal Paracciani Clarelli.

À la page 570 de l'ouvrage principal il est fait mention de l'ordonnance royale de Sa Majesté le Roi *Frédéric-Guillaume IV* de Prusse du 8 Octobre 1847 dans laquelle est prescrite la décoration d'ordre maintenant existante pour les chanoinesses du St-Sépulcre.

Comme le lecteur aura peut-être quelque'intérêt à les connaître, l'auteur s'est vu engagé a faire imprimer ces décorations, bienqu'elles n'appartiennent pas aux ordres de mérite dont le présent ouvrage traite particulièrement. En conséquence:

- a) l'abbesse porte à un ruban noir formé en noeud une croix octogone émaillée de blanc, enchâssure d'or, et avec l'inscription: „Par grâce“ sur un écu bleu mis en abîme qui porte sur l'avvers dans chaque fasce un „R.“ Au-dessus de l' „R.“ dans la fasce supérieure se trouve une couronne royale en or. Au revers cette croix porte sur l'écu bleu mis en abîme la devise en or: „Pour la conservation de la maison royale“ et sur chaque fasce deux mains formées de lignes couleur de clair qui s'unissent à la prière.

À côté une étoile de rayons d'or avec la croix du St-Sépulcre dans une enchâssure d'or,

- b) la prieure, une pareille croix et une étoile aussi grande, mais dont les rayons sont d'argent;
- c) les chanoinesses la même croix et une pareille étoile en argeut, mais sur laquelle la croix rouge du St-Sépulcre est également enchâssée en argent.

Medaille pro Petri Sede.

Pius P. P. IX. zum immerwährenden Gedächtniss.

Der Richter und Lenker aller Dinge, Gott, welcher mit Kraft und Milde Alles ordnet, hat nicht ohne wunderbaren Rathschluss seiner Vorsehung es gefügt, dass der Apostolische Stuhl ein Staatsgebiet erhalte, damit die Nachfolger auf dem Stuhle des heiligen Petrus, des Apostelfürsten, deren Pflicht und Amt es ist, die gesammte Kirche zu regieren und von ihrem Sitze, gleichsam einer festen Burg der Religion, die Glaubens- und Sittenlehren allen Völkern weit und breit zu verkündigen, keiner Re-

Medaille pro Petri Sede.

Pius P. P. IX. ad perpetuam rei memoriam.

Arbiter, ac moderator rerum omnium Deus fortiter suaviterque disponens omnia non sine mirabili Providentiae suae effecit consilio, ut Apostolica Sedes civili potiretur ditione; nimirum ut qui in eadem Sede consisterent Beatissimi Petri Apostolorum Principis Successores, quique universam moderari Ecclesiam pro suo officio ac munere deberent, et fidei morumque praecepta ex illa tamquam religionis arce cunctis late gentibus promulgare nulli subessent civili imperio, ac divini sui ministerii partes in hominum

Médaille pro Petri Sede.

Pius P. P. IX en mémoire perpétuelle.

Le juge et le guide de toutes choses, Dieu, qui règle tout avec force et douceur, n'a pas, sans un décret miraculeux de sa Providence, voulu que le Siège Apostolique eût un domaine où les successeurs du trône de Saint-Pierre, le Prince des Apôtres ne fussent soumis à la puissance d'aucun gouvernement et pussent remplir leurs fonctions divines librement et sans empêchement, pour le salut de l'humanité, car c'est à eux qu'incombent le devoir et la charge de gouverner toutes les églises et de répandre au loin sur

gierungsgewalt untergeordnet sein und die Obliegenheiten ihres göttlichen Amtes durchaus frei und unbehindert zum Heile der Menschheit erfüllen sollten. Solches wohl begreifend, haben schlaue Feinde des katholischen Namens die staatliche Hoheit des heiligen Stuhles sowohl mit heimlichen Ränken, als auch mit offener Gewalt zu bekämpfen beschlossen, in der Absicht, sich dadurch die Wege zum gründlichen Umsturz der katholischen Religion, wenn solcher möglich wäre, zu bahnen. Wo aber diese nichtswürdigen Anschläge offenbar geworden sind, da ist unter den Katholiken aller Orten ein unglaublicher Eifer zum Schutz der Rechte des heiligen Stuhles entbrannt, und nicht nur aus den niederen Ständen, sondern auch Männer vornehmster Abkunft sind mit Verachtung von Nachtheilen und Gefahren freudig und hurtig zur Verstärkung Unserer Kriegsmacht herbeigeeilt, um des Feindes Angriff und Grimm von den Grenzen des päpstlichen Gebietes zurückzuschlagen. In kurzer Zeit war darauf Unser Heer gerüstet unter einem Führer von berühmtem Namen, gering zwar an Zahl, doch von solchem Pflichteifer beseelt, dass selbst der subalpinische Feind, welcher mit Uebermacht von Truppen Unsere Grenzen bedrohte und sie als bereite Beute gierig umklammerte, einen guten und glücklichen Erfolg nicht anders glaubte erreichen zu können, als indem er gegen Recht und Herkommen, ohne vorherige Kriegserklärung, die Provinzen in plötzlichem Ueberfall angriff. Bei diesem jähen Ansturm der einfallenden Schaaren haben die katholischen Soldaten bewährt, was der wahre Glaube und die Religion in der Menschen Herzen vermag. Denn in dem nun begonnenen Kampfe haben dieselben so muthig und tapfer gefochten, dass sie dem Feinde nur um blutigen Preis den Sieg überlassen und man sie viel mehr erdrückt durch Ueberzahl, als übertroffen an Tapferkeit und Schlachtenruhm nennen muss. Um das Andenken an diese glorreiche That auf die gesammte Nachwelt fortzupflanzen, haben Wir verordnet, dass eine Medaille von Erz, mit Silber plattirt, geschlagen werden soll, auf deren Vorderseite in Erinnerung an das Martyrium des Apostelfürsten ein umgekehrtes Kreuz steht, umgeben von einer zum Kreise gewundenen Schlange als Symbol der Ewigkeit, und der Inschrift: „Pro No. 9. Petri Sede Pio IX. Pont. Max. Anno XV.“, und deren Kehrseite die Inschrift führt: No. 10. „Victoria quae vincit mundum fides Nostra.“ Jetzt aber wollen Wir Unseren Soldaten zum Lohn ihrer erprobten Treue gestatten, dass sie die erwähnte Medaille von silberplattirtem Erz an einem weiss, gelb und roth gestreiften seidenen Bande linker Seits auf der Brust tragen können. Denjenigen

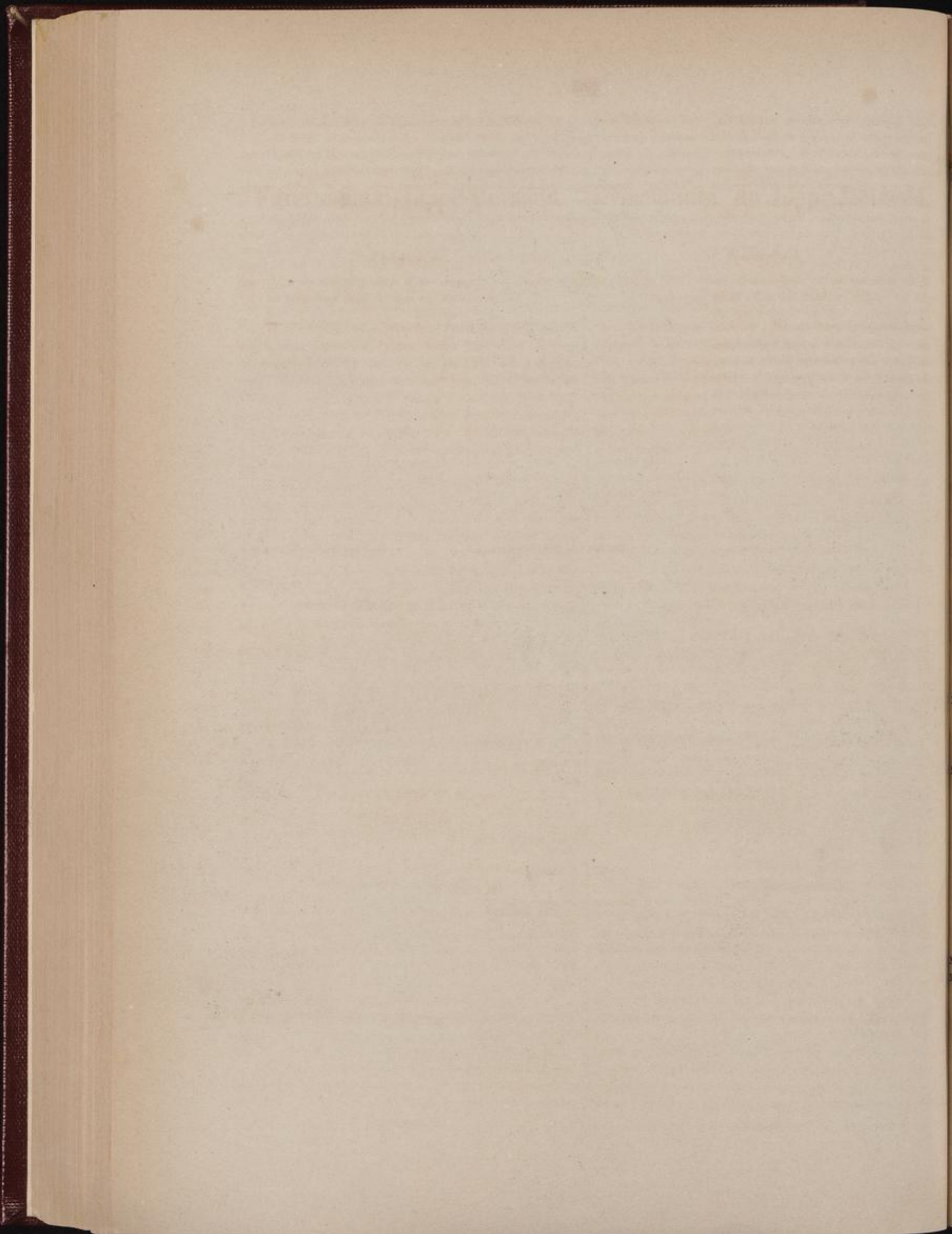
Tafel XX
No. 9. Petri Sede Pio IX. Pont. Max. Anno XV.“, und deren Kehrseite die Inschrift führt:

No. 10. „Victoria quae vincit mundum fides Nostra.“
Jetzt aber wollen Wir Unseren Soldaten zum Lohn ihrer erprobten Treue gestatten, dass sie die erwähnte Medaille von silberplattirtem Erz an einem weiss, gelb und roth gestreiften seidenen Bande linker Seits auf der Brust tragen können. Denjenigen

salutem liberrime expediteque exequerentur. Id probe intelligentes callidissimi hostes catholici nominis civilem Sanctae Sedis principatum tum perfidiosis artibus, tum aperta etiam vi oppugnare instituerunt, eo scilicet animo, ut faciliorem sibi viam sternerent ad catholicam religionem funditus, si fieri possit, evertendam. Quae ubi primum patefacta sunt nefaria consilia, incredibile quoddam ad tuenda Sanctae Sedis jura omnium quaquaversus Catholicorum studium exarsit; neque enim inferioris tantum conditionis homines, sed nobilissimi etiam generis viri spuetis omnibus sive incommodis, sive periculis laeti alacresque undique advolarunt militiae Nostrae nomen daturi ut a Pontificiae ditionis finibus hostilem aggressionem, furoremque propulsarent. Noster porro brevi tempore a clarissimi nominis duce comparatus exercitus licet numero exiguus, sic tamen erat animo ad officium suum tuendum paratissimus, ut ipse subalpinus hostis, qui longe superiori pollens copiarum numero provincis Nostris imminere eadem que propositam veluti praedam avidissime inhiabat, rem sibi minime putar et bene ac feliciter successuram, nisi contra jus, fasque qualibet belli denunciatione praetermissa provincias ipsas subita incursione adoriretur. Atqui in repentino illo ingruentium turmarum impetu luculenter probarunt catholici milites, quid in hominum animis vera fides ac religio possit: commisso namque certamine sic animose ac fortiter dimicarunt ut cruentam plane reliquerint hosti victoriam, et potius obruti multitudinem dicendi suum, quam virtute, et pugnandi gloria superati. Quod quidem illustre facinus, ut ad omnem posteritatem propagetur aereum numisma argento obductum eudi mandavimus, quod in adversa parte in memoriam Martyrii Apostolorum principis Crucem inversam praeferat, circa quam sinuatus in orbem serpens expressus sit tamquam symbolum aeternitatis una cum inscriptione „Pro Petri Sede Pio IX. Pont. Max. Anno XV.“ in adversa autem parte inscripta haec verba exhibeat „Victoria quae vincit mundum fides nostra.“ Jamvero Nostris ut militibus probatae fidelitatis praemium tribuamus eisdem concedimus, ut memoratum numisma aereum argento obductum sinistro pectoris latere gestare queant, quod taenia serica coloribus albo, flavo, rubroque distincta appensum sit. Qui vero eosdem inter milites in tuendis Sanctae Sedis juribus singulari virtute praestiterint facultatem ipsis impertimur, ut ejusdem formae numisma auro tamen affabre ensam, et encausto variatum sinistro item pectoris latere, ac taenia serica iisdem distincta coloribus appensum deferre possint. Nunc vero ad illorum omnium virtutem solemnium praeconio honestandam, qui Nostrum et Romanae Ecclesiae civilem principatum ab injusta aggressionem armis tutati sunt, eorumque praesertim, qui stre-

tous les peuples les enseignements de la religion et des bonnes moeurs, du haut de ce Siège, qui est comme le château-fort de la religion. Comprenant cela, des ennemis rusés de la foi catholique ont résolu d'attaquer la grandeur sociale du St.-Siège par des ruses cachées aussi bien que par la force ouverte, espérant préparer ainsi le renversement complet de la religion catholique, si le renversement était possible. Mais partout où ces résolutions viles ont trouvé une expression publique, un zèle incroyable pour la défense des droits du Saint-Siège s'est allumé dans le coeur des catholiques de tous les pays, et non-seulement des classes inférieures, mais encore des sommets de la société. Nous sont venus, sont accourus joyeux pour renforcer Notre puissance, méprisant les pertes et les dangers auxquels ils s'exposaient afin de repousser loin des frontières de l'état papal les attaques d'un ennemi furieux. En peu de temps Notre armée fut sur pied, sous la conduite d'un capitaine célèbre, petite par le nombre, mais animée zèle du devoir par le de telle sorte que même l'ennemi sub-alpin, qui avec des forces bien plus considérables menaçait Nos frontières et les étroitement avidement déjà comme une proie assurée, ne crut pas pouvoir atteindre un heureux résultat autrement qu'en attaquant inopinément, contre le droit et l'usage sans déclaration de guerre préalable Nos provinces. Dans cette attaque soudaine de légions envahissant le pays les soldats catholiques ont montré ce que peuvent la foi et la religion sur le coeur humain. Car dans la lutte commencée ils ont combattu avec tant de bravoure et de courage qu'ils ne laissèrent qu'à prix de sang la victoire à l'ennemi et qu'on doit plutôt les déclarer écrasés par le nombre, que surpassés en bravoure et en gloire militaire. Pour perpétuer jusqu'à la postérité la plus reculée le souvenir de ces exploits glorieux, Nous avons ordonné qu'une médaille d'airain plaquée d'argent fût frappée. Sur la face se trouve en mémoire du martyr du prince apôtres, une croix renversée, entourée d'un serpent circulaire comme symbole de l'éternité et avec l'inscription: „Pro Petri Sede Pio IX. Pont. Max. Anno XV.“ et sur le revers, la légende: „Victoria quae vincit mundum fides nostra.“ Nous voulons permettre à Nos soldats comme récompense de leur fidélité éprouvée de porter sur le côté gauche de la poitrine cette médaille d'airain, plaquée d'argent à un ruban de soie, rayé blanc, jaune et rouge. Comme pourtant parmi ces soldats, il en est qui, dans la défense des droits du Siège Apostolique ont fait preuve d'une valeur particulière, Nous leur décernons la même médaille mais en or massif et ciselée; elle sera portée de même sur le côté gauche de la poitrine et





unter diesen Soldaten aber, welche bei Vertheidigung der Rechte des heiligen Stuhles besondere Tapferkeit bewiesen haben, ver-
 9. leihen Wir eine ebenso geformte Medaille, jedoch von gediegenem Golde geprägt und eisilirt, ebenfalls auf der linken Brustseite an einem mit denselben Farben gestreiften Bande zu tragen. Und um nun noch durch feierlichen Ausspruch den Muth aller derer zu ehren, welche Unsere und der römischen Kirche Staatshoheit vor ungerechtem Angriff mit Waffen geschützt haben, insbesondere derjenigen, welche, tapfer kämpfend, ruhmreich gefallen sind, also thun Wir hiermit kund, dass sie um den Apostolischen Stuhl, um die katholische Kirche und um die ganze menschliche Gesellschaft, welche nicht ohne Heilighaltung von Recht und Glauben bestehen kann, sich hoch verdient gemacht haben; denn darin ist wahre Ehre, wahrer und eigentlicher Kampfesruhm, würdig der Unsterblichkeit, begründet.

Gegeben zu Rom beim heiligen Petrus unter dem Fischerringe, den 12. November MDCCCLX (1860) im fünfzehnten Jahre Unseres Pontificats.

G. Card. De Genga.

nue pugnantes gloriosa morte occubuerunt, praeclare ipsos de Apostolica Sede deque Ecclesia Catholica, praeclare de societate hominum universa, quae sine juris fideique observantia stare nequit, palam edicimus mernisse; in quo quidem verus honor, vera et propria certandi laus immortalitate digna continetur.

Datum Romae, apud Sanctum Petrum sub Annulo Piscatoris die XII. Novembris MDCCCLX Pontificatus Nostri Anno Decimoquinto.

G. Card. De Genga.

au ruban rayé des mêmes couleurs. Et pour honorer solennellement la valeur de tous ceux qui ont défendu avec les armes Notre état et l'église contre d'injustes attaques, particulièrement ceux, qui, combattant comme des braves, sont tombés glorieusement, Nous proclamons qu'ils ont bien mérité du Siège Apostolique de l'église catholique, et de toute la société humaine qui ne peut exister sans le respect du droit et de la foi; à l'honneur véritable, la vraie et propre gloire des batailles se fonde et se rend digne de l'immortalité.

Donné à Rome, sous l'anneau du Pêcheur, le 12 Novembre MDCCCLX (1860) la quinzième année de Notre Pontificat.

G. Card. De Genga.

Das Ehrenzeichen von Mentana,

welches Seine Heiligkeit der Papst am 23. Dezember 1867 zuerst denen bewilligt hat, welche sich an der Vertheidigung des päpstlichen Stuhles im Jahre 1867 betheilig haben, besteht in einer Medaille in Form eines Kreuzes,
 11. das auf seinen vier Armen die Worte: „Papa Pius IX. 1867“ und in der Mitte die Tiara und die Schlüssel mit der Umschrift: „Fidei et virtuti“ (dem Glauben und der Tugend) führt.

12. Auf der Rückseite befindet sich das umgestürzte Kreuz des Apostels Petrus über zwei Lorbeerzweigen mit der Devise: „Hinc victoria“.

Die Medaille wird an einem mit zwei himmelblauen Streifen versehenen weissen Bande getragen.

Militär-Verdienst-Medaille.

Seine Heiligkeit Papst Pius IX. hat ausserdem eine Medaille von Bronze gestiftet, welche auf dem Avers das von einem Lorbeerkranze eingefasste Bildniss mit der Umschrift: „Pius IX. Pont. Max.“ zeigt und auf der Rück-
 13. seite das Wort: „Benemerenti“ enthält.

Ueber der Medaille sind ausser einem Helm nebst Rüstung Kriegs-Trophäen angebracht, an welchem der Schleifring befestigt wird.

Das Band, an welchem diese Medaille getragen wird, sowie die Stiftungszeit hat nicht ermittelt werden können, indessen ist gewiss, dass dieselbe schon während der letzten Kriege zwischen Italien und Oestreich verliehen wurde.

La marque d'honneur de Mentana,

que Sa Sainteté le pape a accordée le 23 Décembre 1867 à ceux qui ont participé à la défense du Saint Siège en 1867, consiste en une médaille en la forme d'une croix qui porte sur ses quatre branches les mots: „Papa Pius IX. 1867“ et au milieu la tiare et les clefs avec la devise: „Fidei et virtuti“ (à la foi et à la vertu).

Sur le revers se trouve la croix renversée de l'apôtre Pierre au-dessus de deux branches de laurier avec la devise: „Hinc victoria“.

La médaille est portée à un ruban blanc avec deux raies bleu-célestes.

Médaille de mérite militaire.

Sa Sainteté le pape Pie IX a outre cela institué une médaille de bronze qui sur l'avvers porte l'effigie encadrée d'une couronne de laurier avec l'inscription: „Pius IX. Pont. Max.“ et sur le revers le mot: „Benemerenti“.

Sur la médaille sont appliqués, outre le casque et l'armure, des trophées de guerre auxquels est attaché l'anneau coulant.

Ni le ruban auquel cette médaille est portée, ni la date de l'institution n'ont pu être découverts, toutefois il est certain qu'elle fut déjà accordée pendant les dernières guerres entre l'Italie et l'Autriche.